

## Videoteca de Baketik, el Centro por la paz de Arantzazu

Baketik ha creado una videoteca de películas y documentales cuyo contenido tiene relación con la lucha por vivir y convivir éticamente. Su objetivo es exclusivamente educativo y no comercial. Baketik presta gratuitamente estas películas a quien lo solicite: centros educativos, grupos de tiempo libre, parroquias, ONGs, asociaciones de todo tipo, familias, cuadrillas de amigos/as... Cada película va acompañada de una breve guía didáctica como ésta. Su finalidad es facilitar el análisis y la reflexión sobre su contenido. En cada una de estas guías un/a colaborador/a de Baketik que ha visto la película ha elaborado dos de sus apartados: «temática» y las «preguntas que nos hace esta persona visionado». Es la sugerencia que nos hace esta persona para ver esta película. Si quieres tú también puedes colaborar enviándonos tus opiniones sobre películas que te hayan gustado. (Más información en [www.baketik.org](http://www.baketik.org))

## Temática

### Enfermedad, condición humana y esperanza

**Enfermedad.** La película muestra la realidad de la enfermedad como cierre absoluto de horizontes y limitación radical que obliga a replantearse todas las incógnitas de la existencia.

**Condición humana.** La historia describe un viaje al interior de la condición humana, a su capacidad de superación y supervivencia mediante el esfuerzo de reconocer lo valioso incluso en situaciones de extrema dificultad.

**Esperanza.** La película presenta la vida y la esperanza que nacen a pesar de la limitación y paradójicamente a través de ella.

## Sugerencias para ver y escuchar la película

Una película se puede ver y escuchar de muchas maneras. Ofrecemos unos puntos de referencia. Concretamente, sugerimos ver y escuchar la película...

**...hacia adentro.** Reflexionar sobre lo que la película nos sugiere en primera persona y sobre las preguntas que nos plantea en nuestra propia vida. No pretendemos buscar respuestas definitivas, atendemos a las resonancias que nos deja.

**...hacia fuera.** Promover un coloquio sobre la película en familia o en grupo. No se trata de llegar a conclusiones. Compartimos lo que hemos sentido y percibido e intentamos escuchar y entender la percepción diferente de los otros.

**...no sólo con la cabeza, también con el corazón.** Se trata de dejar por un momento a un lado los prejuicios ideológicos o ideas preconcebidas para que, al hilo de lo que nos cuenta la película, puedan hablar los sentimientos.

**...y después de algún tiempo repensar.** Estar atentos al poso que la película deja después de unos días. Ese «poso» es una impresión en la que se funden nuestra reflexión sobre lo que hemos visto y la vida propia que la historia cobra en nosotros/as.

## Algunas preguntas...

### ...antes de la película

- Sobre lo humano: ¿Qué significa ser humano? ¿Qué nos hace humanos?
- Sobre lo valioso: ¿Cómo es nuestra realidad? ¿Somos conscientes de lo que tenemos?
- Sobre la esperanza: ¿Qué nos permite vivir con esperanza?

### ...después de la película

- ¿Cómo se enfrenta Bauby a lo que le ocurre? ¿Cómo cambia su mundo? ¿Cómo es la relación con sus seres queridos?
- ¿Qué le permite sobrevivir a la situación extrema que le toca sufrir y mantener la voluntad de seguir viviendo? ¿Qué le permite mantener un cierto gusto por la vida?
- «Ahora tengo la impresión de que mi vida ha sido una serie de pequeños fracasos (...) ¿Estaba ciego o sordo o era necesaria la luz de la desgracia para enseñarme mi auténtica desgracia?» ¿Cómo es posible que la limitación posibilite y provoque la apertura a una nueva realidad y, en ocasiones, a la esperanza?

Con la colaboración de Begoña Gómez.

# La escafandra y la mariposa

## Ficha técnica

TÍTULO ORIGINAL: Le scaphandre et le papillon.

AÑO: 2007.

DURACIÓN: 112 min.

PAÍS: Francia.

DIRECCIÓN: Julian Schnabel.

REPARTO: Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner, Marie-Josée Croze, Anne Consigny, Patrick Chesnais, Niels Arestrup, Olatz Lopez Garmendia

PRODUCCIÓN: Pathé Renn Productions / France 3 Cinéma.

## Sinopsis

En 1995, Jean-Dominique Bauby, carismático redactor jefe de la revista francesa Elle, sufre una embolia masiva. Después de pasar 20 días en coma despierta y descubren que es víctima del "síndrome del cautiverio", por el que queda totalmente paralizado, sin poder moverse, comer, hablar ni respirar sin asistencia. Bauby es prisionero de su propio cuerpo, siendo sólo capaz de comunicarse con el exterior mediante el parpadeo de su ojo izquierdo. Forzado a adaptarse a esta única perspectiva, Bauby crea un nuevo mundo.

zeurekin eta besteekin bizitzeko zinema

# La escafandra y la mariposa

**baketik**  
arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikia

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

**baketik**  
arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikia

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Gatazken eta Gatazken Elkarrekin  
Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Dirección de Juventud y Acción  
Comunitaria

943-251005

[www.baketik.org](http://www.baketik.org)

## Baketik Arantzazuko Bake zentroko bideoteka

Baketik-ek geurekin eta besteekin etikoki bizitzearekin zerikusia duten filmen eta dokumentalen bideoteka bat sortu du. Helburu hezigarria dauka soilik, ez komertziala. Baketik-ek doan uzten dizkie pelikulak eskatzen dituztenei: ikastetxeak, aisialdi taldeak, parrokiak, GKEak, mota guztietako elkarteak, familiak, lagun taldeak... Pelikula bakoitzak hau bezalako gida didaktiko bat darama. Edukiari buruzko azterketa eta gogoeta erraztea du xede. Gida bakoitzean pelikula ikusi duen Baketik-eko kolaboratzaile batek bi atal egin ditu: «gaia» eta «galderak pelikula ikusi aurretik eta ondoren». Hau da pertsona honek pelikula ikusteko egiten digun iradokizuna. Nahi izanez gero, zeuk ere parte har dezakezu gustatu zaizkizun zenbait pelikulen iritziak bidalita. (Informazio gehiago [www.baketik.org](http://www.baketik.org) webgunean)

# La escafandra y la mariposa

## Fitxa teknikoa

JATORRIZKO IZENBURUA: Le scaphandre et le papillon.

URTEA: 2007.

IRAUPENA: 112 min.

HERRIALDEA: Frantzia.

ZUZENDARIA: Julian Schnabel.

AKTORE-ZERRENDA: Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner, Marie-Josée Croze, Anne Consigny, Patrick Chesnais, Niels Arestrup, Olatz Lopez Garmendia

EKOIZPEN-ETXEA: Pathé Renn Productions / France 3 Cinéma.

## Sinopsia

Jean-Dominique Bauby Frantziako Elle aldizkariko erredaktore nagusi karismatikoak enbolia masiboa du 1995ean. Koman 20 egun eman ondoren esnatzen denean "gatibotasun-sindromea" duela jabetuko dira. Paralizatua dago guztiz, ezin da mugitu, eta ezin dezake hitz egin, ezta jan ere. Ezta arnasarik hartu laguntzarik gabe. Bauby gatibu da haren gorputzean. Ezkerreko begia kliskatuz bakarrik komunikatu daiteke kanpoko munduarekin. Egoera horretara ohitzera beharturik, Bauby mundu berria asmatuko du.

## Gaiak

### Gaixotasuna, giza izaera eta esperantza

**Gaixotasuna.** Pelikulak gaixotasuna etorkizuneko ateak ixten dituen errealitate gisa, eta bizitzaren gaineko galderak berriz ere planteatzera behartzen duen erabateko muga bezala erakusten du.

**Giza izaera.** Istorioa giza izaeraren baitara egindako bidaia da, muturreko egoeretan benetako balioa zerk duen antzemateko esfortzuak dakartzan gainditze- eta biziraupen-gaitasunera egindakoa.

**Esperantza.** Mugen gainetik eta, paradoxikoki, mugek ahalbideturik sortutako bizitza eta esperantza erakusten ditu pelikulak.

## Filma ikusteko eta entzuteko iradokizunak

Pelikula bat modu askotara ikus eta entzun daiteke. Erreferentzi puntu batzuk eskaintzen ditugu. Zehazki pelikula modu honetara ikustea eta entzutea iradokitzen dizugu:

**...barrura begira.** Gutako bakoitzari esanguratsu egiten zaigun horri buruz eta gure bizitzan bertan sorrarazten dizkigun galderei buruz hausnartu. Helburua ez da betirako erantzunak aurkitzea, uzten dizkigun arrastoei erreparatzea baizik.

**...kanpora begira.** Taldean edota familian elkarrizketa sustatu. Kontua ez da ondorioetara iristea. Hauteman eta sentitu duguna konpartitzea, eta besteen hautemate ezberdina entzuten eta ulertzen saiatzea da.

**...ez bakarrik arrazoiarekin, baita bihotzarekin ere.** Une batez aurreiritzi ideologikoak eta edo aurrez ditugun ideiak albo batera utzi, pelikulak kontatzen digun horren harira, sentimenduek hitz egin dezaten.

**...eta denbora baten buruan, berriz ere pentsatu.** Adi erreparatu egun batzuen ostean pelikulak utzitako arrastoari. Arrasto hori ikusi dugunari buruzko hausnarketak eta istorioak gugan hartu duen biziak sortutako inpresioa da.

## Zenbait galdera...

### ...pelikula ikusi aurretik

- Giza izaerari buruz: Zer esan nahi du gizaki izateak? Zerk egiten gaitu gizaki?
- Benetako balioari buruz: Nolakoa da geure errealitatea? Dugunaren gaineko kontzientzia al dugu?
- Esperantzari buruz: Zerk ahalbidetzen du esperantzaz bizi gaiten?

### ...pelikula ikusi ondoren

- Nola egiten dio aurre Baubyk gertatzen zaionari? Nola aldatzen da haren mundua? Nolakoa da pertsona maiteekin duen harremana?
- Zerk egiten du jasaten duen muturreko egoerari aurre egin, eta bizitzen jarraitzeko borondateari eutsi diezaion? Zerk egiten du bizitzarenganako gogoia mantendu dezan?
- «Orain neure bizitza porrot txikien segida izan delako inpresioa dut (...) Itsu edo gor nengoen edota ezbeharraren argia beharrezkoa nuen neure benetako ezbeharrak jabetu nendin?» Nola liteke mugak errealitate berri baterako, eta, zenbaitetan, esperantzarako irekitasuna ahalbidetzea eta eragitea?

Begoña Gomezen laguntzarekin.

**baketik** arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikia

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

Cine para **vivir y convivir**

# La escafandra y la mariposa



**baketik** arantzazu

Bake zentroa. Gatazken lantze etikia

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Gatazken eta Gatazken Erantzaren  
Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Dirección de Juventud y Acción  
Comunitaria

943-251005

[www.baketik.org](http://www.baketik.org)